

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

180180799
5008120798
180181535

190851

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603

Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80700720/25.04.2018

Bestellnr./Datum
550003206502/03.09.2012

Auftragsnr./Datum
30007552/03.09.2012

Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.

Kunde / Lieferantencode
3205342 /

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14249

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
473,648 KG 4 430,848 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558546300 Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558546300	430,848 KG		9.792 ST
------	---	------------	--	----------

Packliste:

4 X EW-PALETTE
9.792 X S0558546300
Engagement ring Ø72
4 X KARTON

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9792
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03/5/18
Firma: [Signature]

Seite 1 / 1

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRASSE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur FRACHTAUFTRAG (6) Datum 25.04.2018 (7) Relations-Nr. 				
(5) Beladestelle Versandstelle Oberstenfeld HST		(9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg				
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 129207		(10) Spedition-Nr. 15214				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 9921603				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(13) Bordero-/Ladelliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit 00:00:00				
(18) Zeichen und Nr., Lieferscheine-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
80700719	1	EURO-PAL.		0558535300	111	430
80700720	4	KARTON		0558546300	43	474
80700721	4	KARTON		0558538300	43	474
(25) Summe: 0009				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 806 CDM		Summen (27) 197 (28) 1.378
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur EXV				(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR 33.960,24		
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR				(34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 550002936717 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. Schweitzer (39) LKW-Code KUEHNE+NAGEL s.r.l. (40) Versandart LKW Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten.				03 MAG 2018 Firmenstempel/Unterschrift <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003507 vom 26.04.2018



18-003507

Ludwigsburg, 27.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.05.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Datum / Date 26.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80700719 80700720 80700721	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.378
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		9,00 EP	1.378,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, s.r.c - 70026 Modugno (BA)	
19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrrad			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-003507 empfangen am 27.04.2018 Réception des marchandises le 27.04.2018 Datum / Date	
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	28 27.04.2018 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604